

1099 Merrick Drive
Lexington, Ky. 40502
USA

May 15, 1979

Al muy estimado Sr. Juan Mejía Baca:

Me dirijo a Ud. a insistencia de mi profesor, el Dr. Daniel Reedy de la Universidad de Kentucky, conocido de Ud., con el propósito de pedirle una entrevista personal durante mi estancia en Lima en el mes de junio. Mi amiga, la Srta. Mary-Garland Jackson, ya le ha comunicado a Ud. mi interés en la obra de Martín Adán y le agradezco su ayuda en haber obtenido para mí varios libros y artículos que buscaba para mi estudio de este importante poeta peruano.

Mi esposo y yo estaremos en Lima desde el 8 hasta el 25 de junio. Con su permiso, me pondré en contacto con Ud. después de nuestra llegada para fijar una fecha y hora conveniente para tal entrevista.

Agradeciéndole de antemano su valiosa ayuda quedo de Ud. atentamente

Karen L. Smith

Karen L. Smith

FI
95

B71

*R
C*

22 MAYO 1979

22 de Mayo 1979

aérea

a. Karen L. Smith

Estimada señora Smith:

Acabo de recibir su carta del 15 del pte. anunciándome su llegada a Lima, junto con su esposo, para el próximo mes de junio. A su llegada pue de visitarme en esta su casa, donde me tendrá a sus órdenes en todo cuanto le pueda ser de utilidad en sus trabajos sobre la poética de Martín Adán.

De usted atentamente.

Juan Mejía Baca

Al muy estimado Sr. "Martín Adán" -

Como me ha resultado imposible conocerle a Ud. personalmente, le escribo esta carta para decirle la admiración que tengo para su poesía. Estoy en Lima por unos pocos días con el propósito de hacer investigaciones para mi tesis doctoral de la Universidad de Kentucky en los EEUU. Con esta carta le mando una copia del plan preliminar del estudio que voy haciendo para que tenga Ud. una idea de mis propósitos.

Ojalá que esta carta le halle a Ud. en buena salud y en paz y que mis ideas le interesen.

Quedo de Ud.

atentamente

Karen L. Smith

llegó 11 junio

1099 Merrick Drive
Lexington, Ky. 40502
August 6, 1979

Kentucky

AJ33 (1)

Juan Mejía Baca
Azángaro 722
Lima, Perú

Muy estimado señor Mejía Baca:

Ojalá que esta carta le encuentre a Ud. en buena salud. Yo sigo bien. Estoy trabajando mucho con mi estudio de la poesía de Martín Adán. Pasé varias semanas poniendo todos los datos en orden para poder empezar a escribir. Espero tener listo el primer capítulo ("Martín Adán--the man and the myth") a finales de este mes.

Le mando a Ud. con esta carta una copia del poema de Ginsberg como aparece en su libro, Reality Sandwiches. Lo interesante es que no es exactamente igual a la copia que tiene Ud. Me parece que Ginsberg lo editó antes de publicarlo. He escrito a Ginsberg pidiéndole informes sobre las dos versiones del poema y sobre sus memorias de Adán. Ojalá que conteste la carta--como Ud. sabe, es un hombre algo raro.

En cuanto al poema de Ginsberg, ¿quién hizo la traducción española que Ud. tiene? Me lo preguntó el Dr. Reedy y yo no sabía.

Tengo otra pregunta--¿cómo se llama el asilo donde vive Martín Adán? ¿Es Larco Herrera? Eso lo leí en un artículo. En nuestras discusiones nunca discutimos en cuál asilo está.

¿Se acuerda Ud. de que hablé yo con Mirko Lauer, pidiéndole una copia de su tesis sobre Adán? El me dijo que iba a traermela para sacar una copia y que también me daría un trabajo de John Kinsella. Pero nunca llegó. ¿Puede Ud. ayudarme a conseguir una copia del tesis de Lauer? Si le va a costar dinero, dígame y le mandaré dinero suficiente para la copia y el correo.

Le agradezco mucho su ayuda.

Quedo de Ud. atentamente

su amiga

Karen L. Smith

Karen L. Smith

14 AGO. 1979

14 Agosto 1979

aérea

Karen L. Smith

Estimada amiga Karen:

Hoy en mi poder su carta del 6 del
pte., y me alegra saber que está usted bien y trabajando
intensamente con el estudio de la poesía de Martín Adán.

Por las copias que me envía de Allen
Ginsberg veo que no son iguales a las que poseo. El origi
nal en inglés que entregó el autor a Martín está en mi
archivo, y la traducción al castellano la hizo el Prof.
José Miguel Oviedo, ahora en Indiana University, Dpt° of
Spanish, Bloomington, Indiana.

Martín está autoasilado en una clíni
ca particular en la Avda. Brasil, en Magdalena del Mar,
desde hace 12 años, sin salir y sin recibir visitas, porque
él no las acepta o permite.

Me agradecería me hiciera conocer cuando
termine el capítulo I de "M.A., el hombre y el mito".

Con mis mejores deseos la saluda
su amigo.

Juan Mejía Baca

Department of Spanish and Italian
1115 Patterson Office Tower
University of Kentucky
Lexington, Kentucky 40506
EE.UU.
16 de setiembre de 1979

Sr. Juan Mejía Baca
Librería Mejía Baca
Azángaro 722
Lima
Lima, PERU

Estimado Sr. Mejía Baca:...

Espero que Ud. se encuentre muy bien y que todo vaya bien en la librería. No sé si Ud. se acuerda de mí, pero yo iba a su librería muchas veces el año pasado durante mi estancia en Lima. Ud. me trajo el artículo sobre Martín Adán que apareció en La Crónica, y tuvo la bondad de permitir que lo fotocopie para mi amiga Karen Smith que le visitó a Ud. en junio.

Yo salí de Lima el 21 de agosto sin poder despedirme de Ud. Quería ir a la librería el día 20, pero no me quedó bastante tiempo para hacerlo y realmente lo siento mucho. Espero que Ud. me disculpe y reciba mis mejores saludos y los del Dr. Daniel Reedy de la Universidad de Kentucky. Muchas gracias por su ayuda y amistad el año pasado. Le desea a Ud. buena suerte con todo.

Sinceramente,

Mary-Garland Jackson

Mary-Garland Jackson

25 SET. 1979

B72

5 2 2 E I 1 8 7 9

25 de Setiembre de 1979

ta.

Mary Garland-Jackson

MARY-GARLAND JACKSON

Mary Garland Jackson

Estimada amiga:

Acabo de recibir su carta del 16 del pte., y me apresuro a contestarla diciéndole, en primer lugar, que sí la recuerdo a usted, buena y diligente amiga de Karen Smith, quien estuvo por Perú junto con su esposo; posteriormente me ha escrito dos veces y he contestado sus cartas y absuelto sus consultas.

Ahora que está de regreso, junto con su Prof. Daniel Reedy -a quien retorno sus saludos- diga me qué está haciendo, trabajando y produciendo despues de su estancia en Lima, algo sobre Perú?

Sigo trabajando la HISTORIA DEL PERU, en 10 vols., pero desgraciadamente sólo podré tener los vols. 1 y 2 a fines de este año, y los 8 restantes para Mayo del 80. Son 42 los colaboradores y el retraso de algunos en la entrega de sus originales me retrasa toda la obra. Más de 25 años que he luchado, sin ayuda de nadie, por hacer esta obra...

Como siempre me tiene a sus órdenes. I con mis mejores deseos, reciba los saludos de su amigo.

Juan Mejía Baca

10 de setiembre de 1979
EE*UU*
Lexington, Kentucky 40502
University of Kentucky
1112 Patterson Office Tower
Department of Spanish and Italian